

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 8

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zusammenbau und Einschieben

Nach dem Umdrehen der Schüsse wurde der Kastenträger auf dem Montageplatz ausgerichtet und verschweisst. Dank dem neuen Schweissverfahren mit basischem Fülldraht konnten erstmals auch die Baustellennähte unter Schutzgas geschweisst werden. Die Nähte wurden mit Ultraschall und Röntgenaufnahmen geprüft.

Parallel zu den Schweissarbeiten errichtete man die zwei Hilfsstützen auf den Resten der alten Viaduktfundamente. Vor dem Einschieben wurde die 120 t schwere Brücke in die vorausberechnete Ausgangslage abgekippt, um beim gegenüberliegenden Widerlager direkt die definitive Kote, ohne zusätzlichen Absenkvgang, zu erreichen.

Mit einer Seilwinde wurde die Brücke anschliessend über 56 m eingezogen. Den Rückhalt sicherte eine weitere, unabhängige Winde.

## Absenken

Nach dem Einschieben hob man das Brückenende Somvix mit zwei 60-t-Tankhebeböcken um 0,3 m an, um die beiden Hilfsstützen zu entlasten. Anschliessend wurden die Verschubsättel auf den Hilfsstützen ausgebaut und als Auflager während des Betonierens auf einer tieferen Kote wieder montiert. Danach wurde die Brücke auf der Seite Somvix um 4 m bis auf die Lager abgesenkt, exakt ausgerichtet und die Lager untergossen. Damit war die Stahlkonstruktion auf den definitiven Lagern und den beiden Hilfsstützen abgestützt

und hatte die vorgesehene parabolische Überhöhung für die Betonierphase.

## Betonieren des Troges

Die Arbeitsgemeinschaft Carigiet Frars SA, Brigels / Beer SA, Rabius, war beauftragt, die Betonierarbeiten des Unter- und Überbaues auszuführen. Die Schalung des Betontroges konnte auf den Querschotten und den provisorisch angeschraubten Kragträgern abgestützt werden.

Da einerseits der gesamte Querschnitt in einem Guss betoniert werden sollte und anderseits bei den Konsolen keine durchgehenden Bindeeisen zugelassen waren, stellte die innere und äussere Abschalung des Troges im Radius von 400 m hohe Anforderungen an die Kunst der Zimmerleute.

Die Abdichtung zwischen Schalung und Stahlobergurt gewährleistete eine beidseitige Bretteinlage, die gleichzeitig als Aussparung für die gewünschte Tropfkante diente. Die 110 m<sup>3</sup> frostbeständiger Beton BS HPC 325 kg/m<sup>3</sup> wurden in einem Arbeitstag eingebracht. Der Beton erreichte die geforderte Druckfestigkeit von 400 kg/cm<sup>2</sup> nach 28 Tagen problemlos.

Als Isolation des Troges wurde anschliessend eine kunststoffmodifizierte, armierte Bitumendichtungsbahn mit Schutzbeflag eingebaut.

## Bauprogramm

Wie das Balkendiagramm zeigt, beanspruchten Projektierung, Ausschrei-

bung und Vergabe nur zweieinhalb Monate. Dies war nur dank guter Zusammenarbeit aller Beteiligten und rascher Entscheide des Bauherrn möglich. Anderseits konnten fast drei Monate gewonnen werden, weil gleichzeitig mit den Aushubarbeiten und dem Bau der Widerlager die Stahlkonstruktion fabriziert wurde.

## Belastungsprobe und Inbetriebnahme

Die am 15. November 1984 durchgeführte Belastungsprobe mit drei je 66 t schweren Ge 6/6 I, besser bekannt als Rhätische-Bahn-Krokodile, ergab sehr genau die vorausberechneten Verformungswerte.

Die maximale Durchbiegung betrug 29 mm, was  $\frac{1}{1900}$  der Spannweite entspricht. Als maximale Verdrillung infolge der Brückenkrümmung wurden 0,4% und als Auflagerdrehwinkel 1,5% gemessen.

Am folgenden Tag wurden während einer einstündigen Zugspause durch die Bahndienst- und Fahrleitungsgruppe der RhB das neue Geleise angeschlossen und die Brücke mit dem nächsten fahrplanmässigen Zug in Betrieb genommen.

Adressen der Verfasser: A. Nold, dipl. Ing., Suisselectra, Quaderstr. 8, 7000 Chur; R. Schmid, dipl. Ing., und E. Graf, dipl. Ing., Abteilung Sonderkonstruktionen, Zschokke Wartmann AG, Stahltrain, 5200 Brugg.

# Wettbewerb Stadthaus in Dietikon ZH

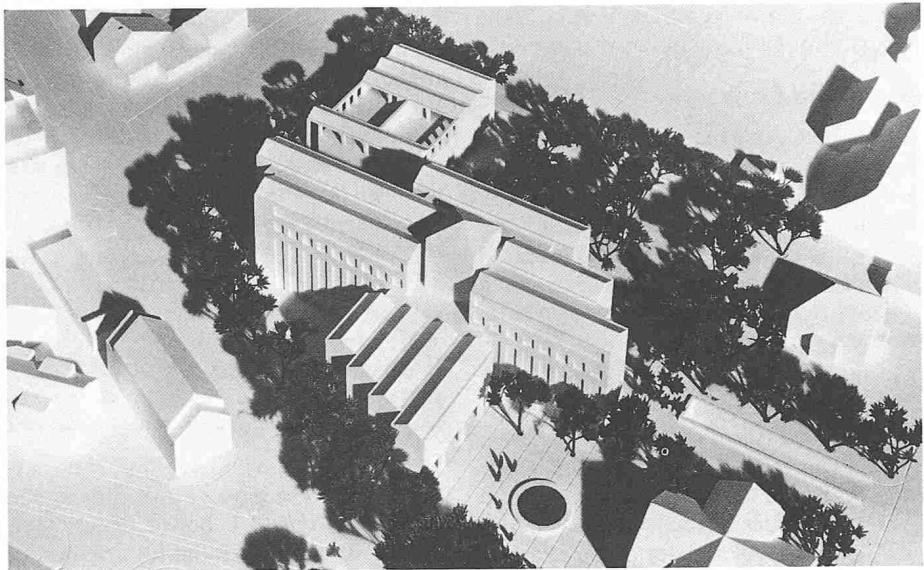
Der Stadtrat von Dietikon ZH veranstaltete einen Projektwettbewerb für ein neues Stadthaus in Dietikon. Preisrichter waren Hans Frei, Stadtpräsident, Eugen Guidi, Hochbauvorstand, Josef Huber, Wehrvorstand, Dietikon; die Architekten Marc Funk, Ennetbaden, Otto Glaus, Zürich, Walter Hertig, Zürich, und Max Ziegler, Zürich; Ersatzpreisrichter waren Hugo Panzeri, Stadtrat, und Erwin Müller, Architekt, Zürich.

## Zur Aufgabe:

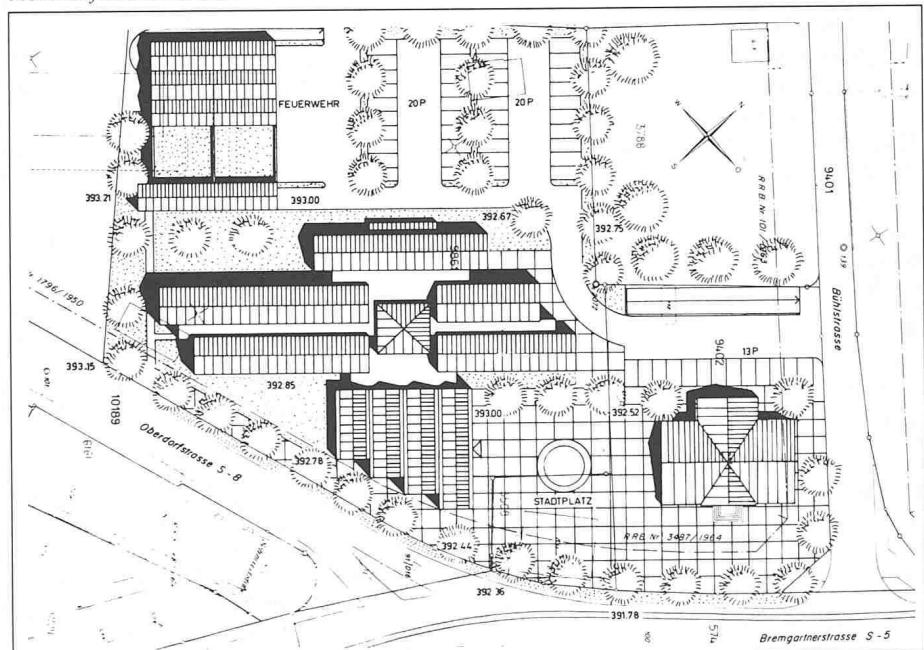
*Aus den Projektierungshinweisen:* Das Raumprogramm für das Stadthaus bean-

spricht die zur Verfügung stehende Bruttogeschossfläche nicht voll. Für die Überbauung des verbleibenden Areals bestehen noch keine konkreten Absichten. Der Stadtrat legt jedoch grossen Wert auf eine sinnvolle und rationelle Nutzung des Gesamtareals. Deshalb soll im Modell und im Situationsplan eine Gesamtüberbauung vorgeschlagen werden. Ebenso soll skizzenhaft ein allfälliger Einbezug des Raumbedarfs für die Feuerwehr aufgezeigt werden. Das gesamte Raumprogramm für das Stadthaus soll in einem Neubau untergebracht werden. Das bisherige Stadthaus steht dafür nicht mehr zur Verfügung. Es wird einer anderen

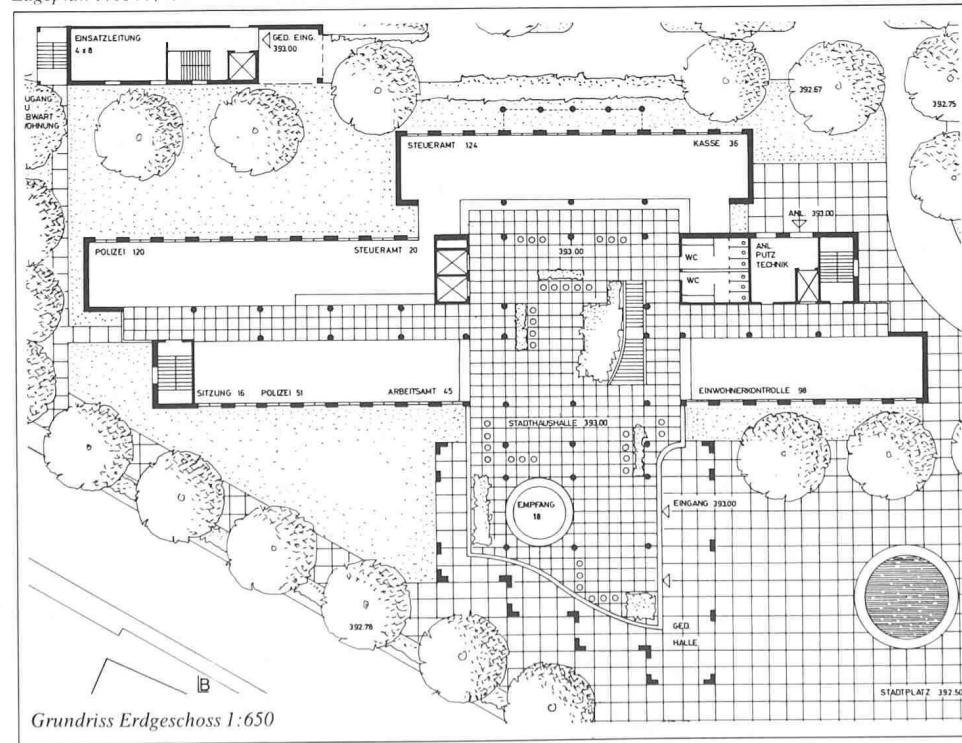
Zweckbestimmung zugeführt werden. Diese ist jedoch heute noch nicht festgelegt. Beim Neubau handelt es sich nicht einfach um ein Bürohaus. Seine Zweckbestimmung als Stadthaus soll sowohl im Innern wie auch in der äusseren Gestaltung zum Ausdruck gebracht werden. Dementsprechend ist auch einer repräsentativen Platzgestaltung besondere Beachtung zu schenken. Der Sitzungssaal für das Stadtparlament soll auch kulturellen Veranstaltungen dienen. Eine interessante räumliche Durchbildung wird deshalb besonders gewertet. Trotzdem dürfen die wirtschaftlichen Aspekte nicht vernachlässigt werden.



Modellaufnahme aus Osten



Lageplan 1:1300, rechts unten das alte Stadthaus



**Raumprogramm.** Büro: Empfang 18 m<sup>2</sup>, Einwohnerkontrolle 99 m<sup>2</sup>, Steueramt 144 m<sup>2</sup>, Kasse 36 m<sup>2</sup>, Polizei 252 m<sup>2</sup>, Kanzlei 234 m<sup>2</sup>, Maschinenraum 90 m<sup>2</sup>, Finanzverwaltung 234 m<sup>2</sup>, Betriebsamt 135 m<sup>2</sup>, Zivilstandsamt 63 m<sup>2</sup>, Gesundheitssekretariat 72 m<sup>2</sup>, Sozialamt 279 m<sup>2</sup>, Arbeitsamt 45 m<sup>2</sup>, Vormundschaft 81 m<sup>2</sup>, Bausekretariat 117 m<sup>2</sup>, Friedensrichter 54 m<sup>2</sup>, Schulsekretariat 225 m<sup>2</sup>, Zivilschutz, kleinere Sitzungszimmer 180 m<sup>2</sup>; besondere Räume: Stadthaus halle, angemessen dimensioniert, Sitzungs saal Parlament 300 m<sup>2</sup> (mit Galerie), Fraktionszimmer 45 m<sup>2</sup>, Stadtratsaal 63 m<sup>2</sup>, Aufenthaltsraum 63 m<sup>2</sup>; Schutzzäume, Archivräume 360 m<sup>2</sup>, Räume für technische Zentralen, Parkgarage für 120 Wagen; öffentlicher Platz und gedeckte Eingangspartie, 40 oberirdische Parkplätze, zwei 4½-Zimmer Wohnungen, Entsorgungsanlage.

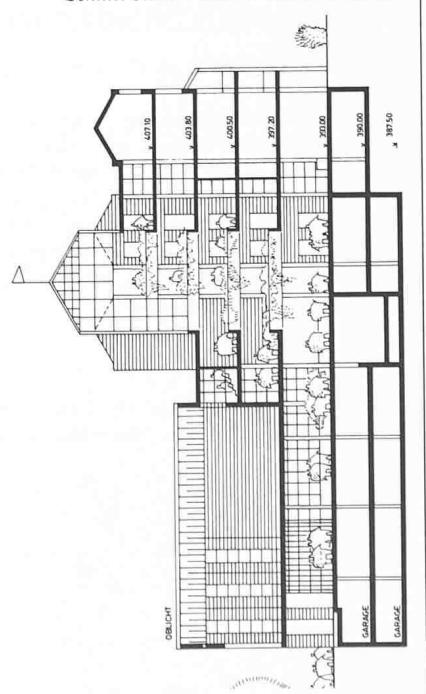
### Ergebnis

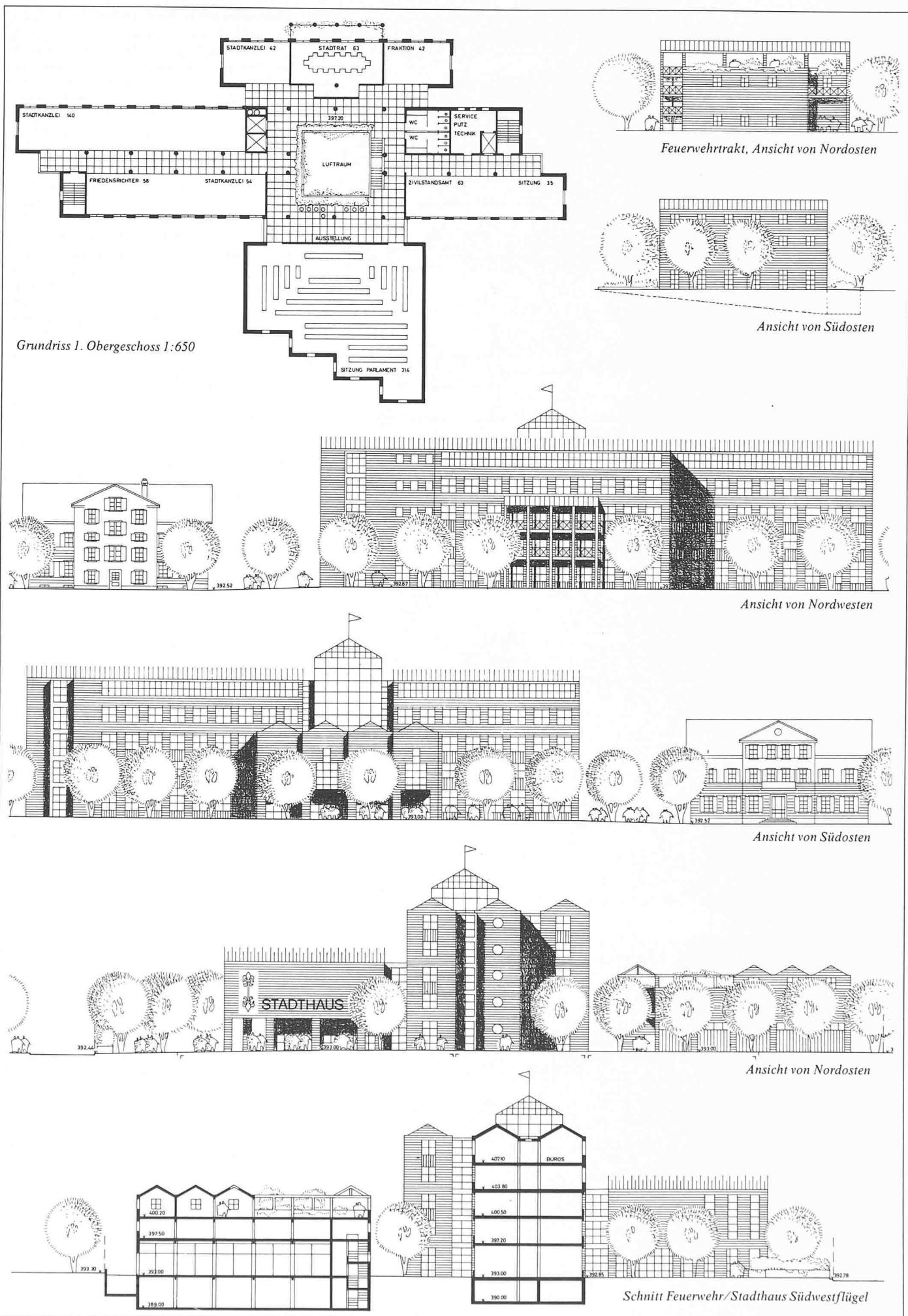
Es wurden 16 Projekte beurteilt. Das Preisgericht empfahl der ausschreibenden Behörde, den Verfasser des mit dem ersten Preis ausgezeichneten Projektes mit der Weiterbearbeitung und Ausführung zu betrauen.

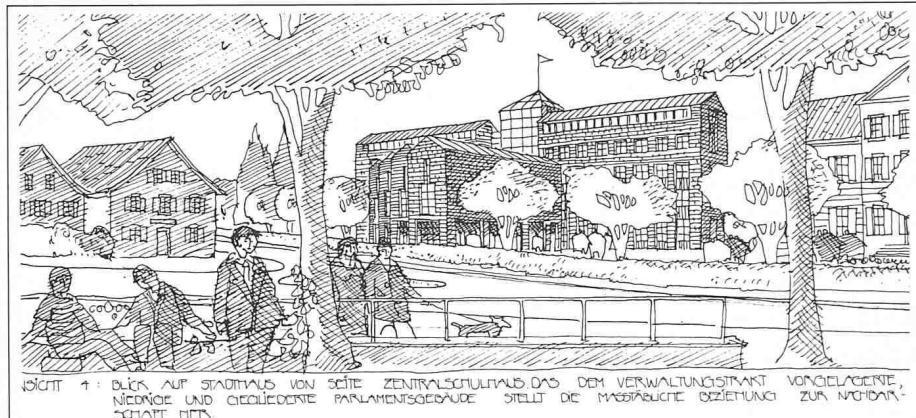
1. Preis (9000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Rudolf und Esther Guyer, Zürich
2. Preis (8000 Fr.): Bruno Gerosa, Zürich
3. Preis (6000 Fr.): Guido Rigutto, Dietikon, Hans Steiner, Dietikon
4. Preis (4000 Fr.): Robert Iten, Dietikon
5. Preis (3000 Fr.): Beat Schlatter, Dietikon
6. Preis (2000 Fr.): Rolf W. Werner, Dietikon.

1. Preis (9000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): **Rudolf + Esther Guyer**, Zürich

Schnitt Stadthaus Halle/Parlamentssaal

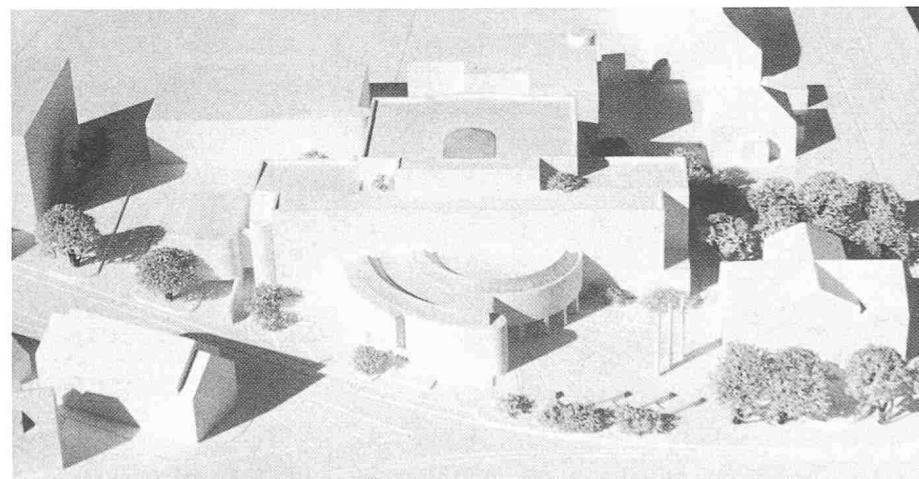
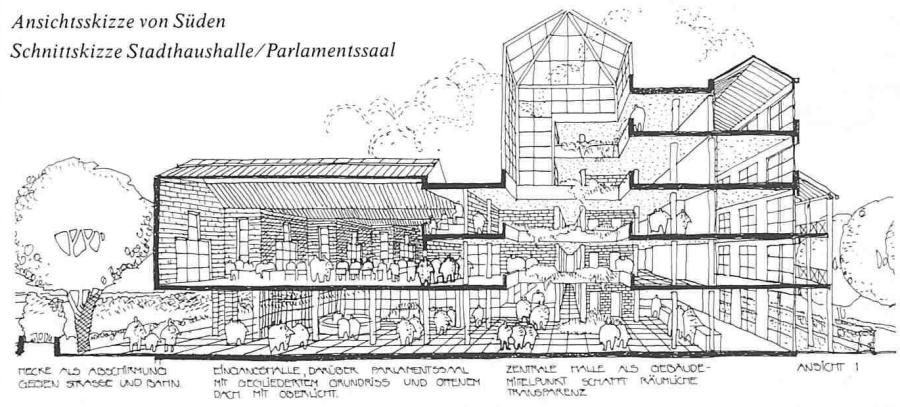




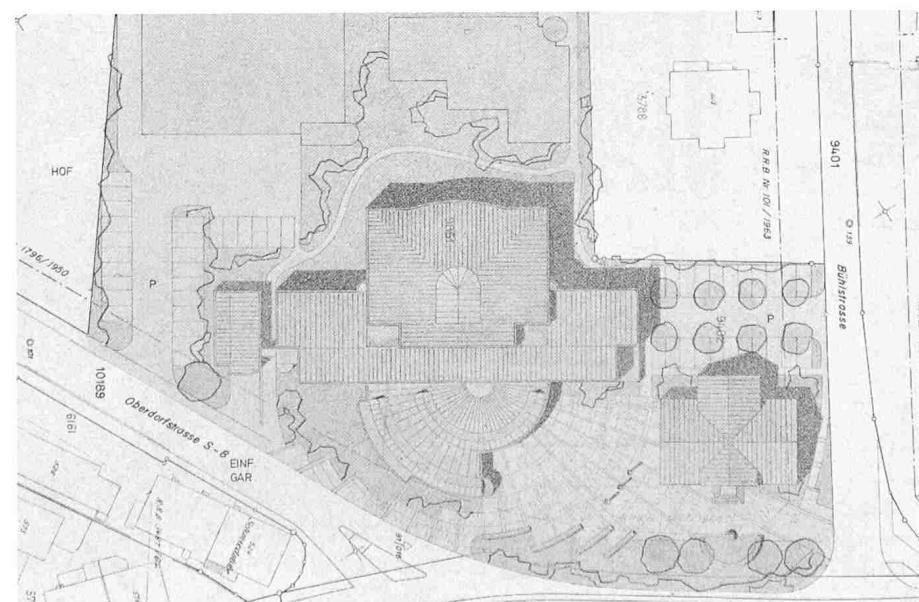


Ansichtsskizze von Süden

Schnittskizze Stadhushalle/Parlamentssaal



Modellaufnahme von Südosten

**Aus dem Bericht des Preisgerichtes**

Das Projekt zeichnet sich besonders aus durch seine Einordnung in die städtebaulichen Gegebenheiten. Die gute Relation zum bestehenden alten Stadhause mit dem sehr schönen Platz zeigt hohe Qualität. Der 5geschossige Hauptbau wirkt trotz bedeutender Zurückversetzung von der Strasse und dem vorgelagerten Parlamentssaalgebäude mit Eingangshalle kubisch etwas zu hoch, wobei allerdings die Geschoss Höhen über dem Normalmaß liegen. Die differenzierte Aufteilung der Baukörper ist überzeugend. Das Feuerwehrgebäude mit zwei Abwartwohnungen ist westlich des Stadthauses gut eingepflanzt. Eine zusätzliche bauliche Nutzung ist nicht ausgewiesen, aber möglich.

Die Zufahrt zu Feuerwehr und Parkplätzen sowie den unterirdischen Autoabstellplätzen aus der Bühlstrasse gewährleistet einen reibungslosen Betriebsablauf, wobei dem Fussgänger- und Veloverkehr auf der Bühlstrasse besondere Beachtung zu schenken ist. Vorplätze und Fussgängerunterführungen sind gut gestaltet.

Die Eingangshalle ist räumlich interessant und grosszügig. Die gesamte interne Organisation ist klar und übersichtlich vorgetragen. Der alle Geschosse verbindende Lichthof wird dem Konzept eines Stadthauses in bester Weise gerecht. Der sowohl kubisch wie grundrisslich stark gegliederte Parlamentssaal stellt eine überzeugende Lösung dar. Die eigenwillige architektonische Gestaltung zeigt trotz bewusster Monumentalität gute Massstäblichkeit. Das Projekt wird der gestellten Aufgabe in hohem Masse gerecht.

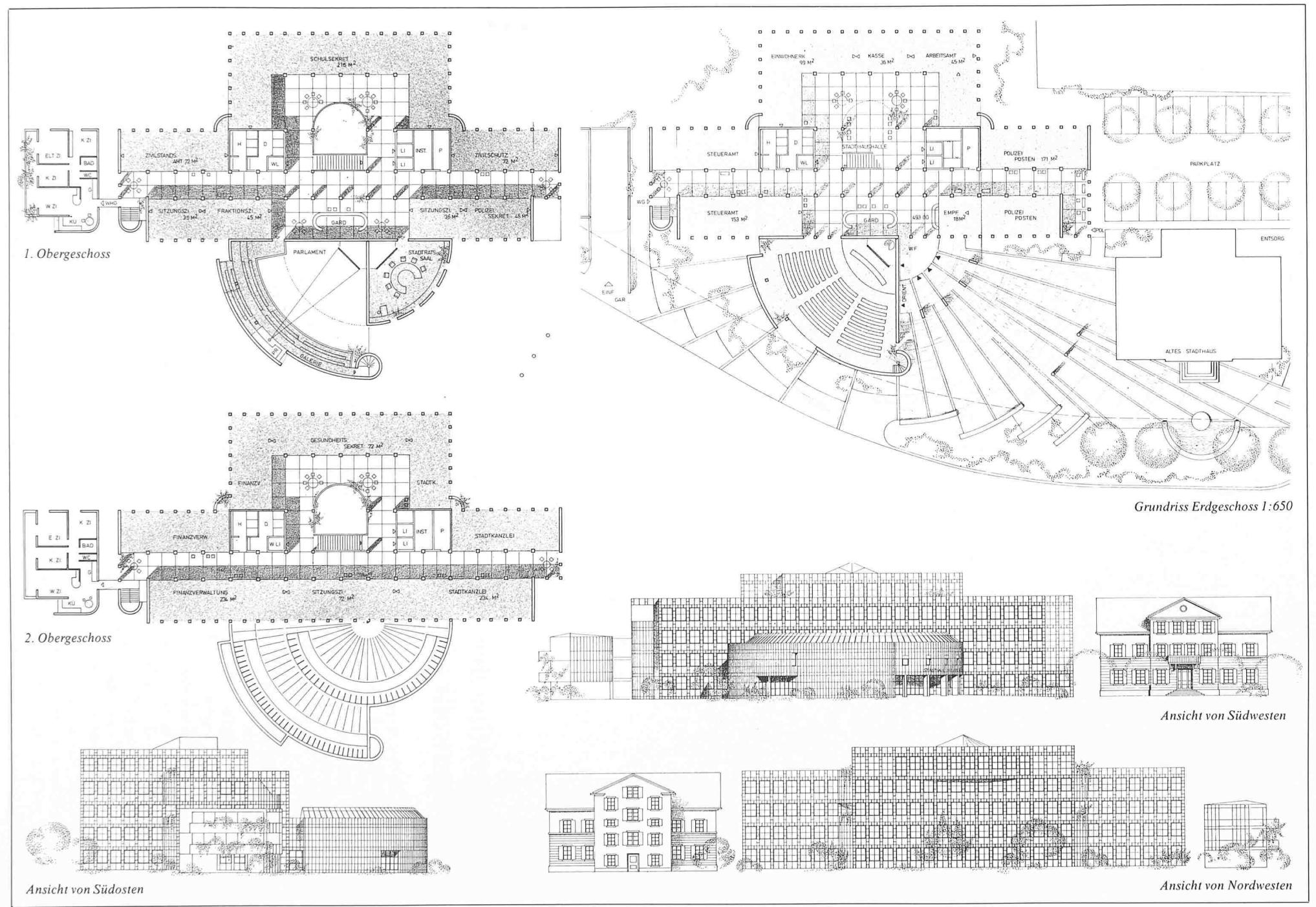
**2. Preis (8000 Fr.): Bruno Gerosa, Zürich****Aus dem Bericht des Preisgerichtes**

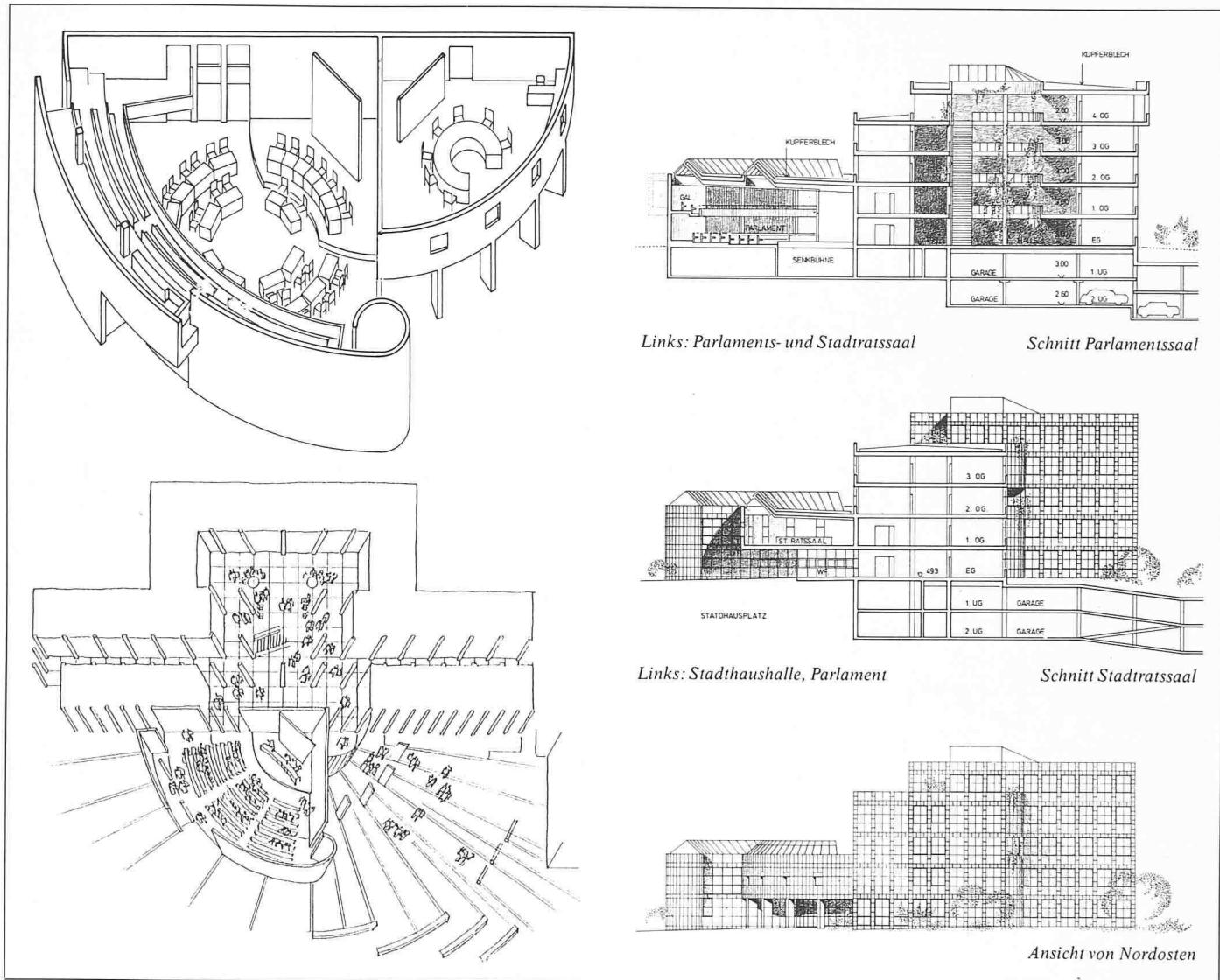
Das Konzept mit dem von der Bremgartner- und Oberdorfstrasse zurückversetzten 4geschossigen Hauptgebäude und dem gegen die Strasse vorgelagerten 2geschossigen Parlamentstrakt wirkt städtebaulich überzeugend. Der zu geringe Abstand zum alten Stadhause ist weder architektonisch noch rechtlich haltbar. Der an sich schöne und repräsentative Stadhauseintritt wird durch die zu nahe Lage am Stadhause beeinträchtigt. Der wünschbare Versuch, die Freiflächen baulich voll auszunützen, beeinträchtigt die kubische Gesamtwirkung. Immerhin kann auf dem Restareal das Feuerwehrgebäude und eine weitere kleine bauliche Nutzung realisiert werden.

Die Zufahrt zur unterirdischen Parkierung entspricht den Anforderungen. Ungünstig ist für die Fussgänger und den Verkehr die Zusammenlegung mit dem Parkplatz und der Feuerwehreinfahrt.

Die betriebliche Organisation des Stadthauses und die grundrissliche und räumliche Gestaltung sind von hoher Qualität. Die Raumflächen sind im allgemeinen eher zu gross, was sich nachteilig auf die Masse des Bauvolumens und somit auch auf den Abstand zum alten Stadhause auswirkt. Die Lage und die eigenständige Durchbildung sowie die interne Organisation des Parlamentssaales sind überzeugend vorgetragen. Die Lage des Annexgebäudes mit den Abwartwohnungen beeinträchtigt die Situation des neuen Stadthauses. Architektonisches Konzept und Gestaltung entsprechen der baulichen Aufgabe eines Stadthauses in bester Weise.

**Lageplan 1:1300, oben Mitte und links Wohnhaus und Feuerwehrgebäude, unten rechts das alte Stadhause**





## Die Renovation des «Sonnenhofes» und des «Baumwollhofes» in Zürich

Das Bild der Stadelhoferstrasse hat sich in den letzten Jahren kräftig gewandelt. Einerseits bilden die Neubauten zwischen Stadelhoferstrasse, Schanengasse und Bahnhofareal ein prägendes Ensemble, dessen lebendiges Netz von Passagen, Gäßchen und kleineren Hofräumen den Fußgänger zum Flanieren einlädt. Die unmittelbare Nachbarschaft zu historischen Bauten – «Baumwollhof» und «Sonnenhof» – lässt anderseits den gelungenen Dialog zwischen Alt und Neu auf eindrückliche Weise erlebbar werden.

### Sicherung der beiden Denkmalschutzobjekte

Mit der bergseitigen Stadelhoferstrasse blieb von den Vorfahren ein barocker Strassenzug erhalten, der durch den klassizistischen «Sonnenhof» und den barocken «Baumwollhof» dominiert wird. Dieser Strassenzug war vor rund einem Jahrzehnt durch ein sechsgeschossiges Bürohausprojekt von rund 80 m Länge gefährdet. Die damals veranlasste Unterschutzstellung der bei-

den Bauten wurde durch alle Rechtsinstanzen angefochten. In einem grundsätzlichen Entscheid bejahte das Verwaltungsgericht letztinstanzlich die Schutzwürdigkeit, verwies die Stadt Zürich jedoch auf den Weg der formellen Enteignung. Dieses kulturelle Erbe konnte somit nur durch Erwerb bewahrt werden. Die im Enteignungsverfahren abgeschlossenen Expropriationsverträge hielten sich im Rahmen der städtischen Schätzung. Mit 52 837 Ja gegen 51 299 Nein erteilten die Stimmberechtigten in der Gemeindeab-

stimmung vom 21. März 1976 den Kredit von zusammen Fr. 13 405 289, womit die beiden Häuser in den Besitz der Stadt Zürich übergingen. In den siebziger Jahren war das Bewusstsein für den Wert solcher überliefelter Kulturgüter allgemein im Steigen begriffen. Das knappe Abstimmungsergebnis zeigte, dass es im Einzelfall aber keineswegs selbstverständlich ist, den Schutz solcher Baudenkmäler dann auch konkret durchzusetzen. Die heute nicht nur in die Stadelhoferstrasse, sondern auch in die inzwischen durch die benachbarten privaten Grundeigentümer realisierte Stadelhoferpassage eingebundenen Denkmalschutzobjekte stellen die Richtigkeit des damaligen, grosszügigen Entscheides der politischen Instanzen und der Stimmberchtigten unter Beweis. Das Quartier um den Bahnhof Stadelhofen wurde durch die Renovation der beiden Altbauten und die in der Nachbarschaft entstandenen Neubauten aufgewertet, und für die Fußgänger entstand eine angenehme und